

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

Nome do Produto	Castrol Transmax DUAL
Código do produto	466523-DE01
SDS #	466523
Tipo do produto	Líquido.

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilizações identificadas
Uso geral de lubrificantes e massas lubrificantes em veículos ou maquinaria.-Industrial
Uso geral de lubrificantes e massas lubrificantes em veículos ou maquinaria.-Profissional

Utilização da substância ou mistura	Fluido para transmissões automáticas Para aplicações específicas do produto, consultar a Ficha Técnica ou contactar um representante da Companhia.
-------------------------------------	---

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Fornecedor	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam Castrol Portugal S.A, Lagoas Park, Edifício 3, 2740-266 Porto Salvo, Parish of Porta Salvo, Municipality of Oeiras +351 70 750 2030
Endereço de e-mail	MSDSadvice@bp.com

1.4 Número de telefone de emergência

NÚMERO DE TELEFONE DE EMERGÊNCIA	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
Portugal Poison Center	Centro de Informação Anti-venenos (CIAV) - Telefone : 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura

Definição do produto	Mistura
Classificação conforme Regulamentação (EC) 1272/2008 [CLP/GHS]	Aquatic Chronic 3, H412

Consultar a Secção 16 para obter o texto integral das declarações H acima referidas.

Consultar as secções 11 e 12 para obter informações mais detalhadas sobre os efeitos sobre a saúde, sintomas e perigos ambientais.

2.2 Elementos do rótulo

Palavra-sinal	Sem palavra-sinal.
Advertências de perigo	H412 - Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
Recomendações de prudência	
Geral	P102 - Manter fora do alcance das crianças. P101 - Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.
Prevenção	P273 - Evitar a libertação para o ambiente.
Resposta	Não é aplicável.
Armazenamento	Não é aplicável.
Eliminação	P501 - Descartar o conteúdo e os recipientes de acordo com todas as regulamentações locais, regionais, nacionais e internacionais.

Nome do Produto	Castrol Transmax DUAL	Código do produto	466523-DE01	Página:	1/21
Versão	20	Data de lançamento	31 Janeiro 2025	Formato	Portugal
Data da edição anterior	16 Dezembro 2024.			Idioma	PORTUGUÊS
					(Portugal)

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

Ingredientes perigosos	Não é aplicável.
Elementos de etiquetagem suplementares	Contém 2-tetradeciloxirano, produtos de reação com ácido bórico. Pode provocar uma reacção alérgica.
Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)	
Anexo XVII - Restrições aplicáveis ao fabrico, à colocação no mercado e à utilização de determinadas substâncias perigosas, misturas e artigos	Não é aplicável.
Exigências especiais de embalagem	
Recipientes que devem dispor de um sistema de fecho de segurança para as crianças	Não é aplicável.
Aviso tátil de perigo	Não é aplicável.

2.3 Outros perigos

Resultados da avaliação PBT e mPmB	A mistura não corresponde aos critérios aplicáveis às misturas PBT ou mPmB, de acordo com o anexo XIII do Regulamento REACH (CE) n.º 1907/2006.
O produto cumpre os critérios para PBT ou mPmB de acordo com o Regulamento (EC) No. 1907/2006, Anexo XIII	Esta mistura não contém qualquer substância que seja avaliada como sendo PBT ou mPmB.
Outros perigos que não resultam em classificação	Desengordurante para a pele. O produto não contém uma substância acima dos limites legais, incluindo a lista estabelecida em conformidade com o artigo 59(1) de REACH por ter propriedades desreguladoras do sistema endócrino, ou está identificado como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino em conformidade com os critérios definidos na norma EU 2017/2100 ou EU 2018/605.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2 Misturas

Definição do produto	Mistura
Base sintética. Aditivos de rendimento patenteados.	

Nome do Produto/ Ingrediente	Identificadores	%	Classificação	Limites específicos de concentração, fatores M e ATEs	Tipo
✓-Deceno, trímeros, hidrogenado	REACH #: 01-2119493949-12 CE (Comunidade Europeia): 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≥50 - ≤75	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
1-Deceno, trímeros, hidrogenado	REACH #: 01-2119486452-34 CE (Comunidade Europeia): 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≥25 - ≤50	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
ácido isooctadecanóico, produtos da reação com tetraetilenopentamina	REACH #: 01-2119960832-33 CE (Comunidade Europeia): 701-204-9 CAS: -	≤3	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319	-	[1]
1-(terc-dodeciltio)propano-2-ol	CE (Comunidade Europeia): 266-582-5 CAS: 67124-09-8	≤1	Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	Skin Sens. 1, H317: C ≥ 14.2% M [Agudo] = 1 M [Crónico] = 1	[1]
2-tetradeciloxirano, produtos de reação com ácido bórico	REACH #: 01-2119976364-28 CE (Comunidade	<1	Skin Sens. 1B, H317	-	[1]

Nome do Produto	Castrol Transmax DUAL	Código do produto	466523-DE01	Página:	2/21
Versão	20	Data de lançamento	31 Janeiro 2025	Formato	Portugal
Data da edição anterior	16 Dezembro 2024.		(Portugal)	Idioma	PORTUGUÊS

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

Europeia): 701-392-2
CAS: -

Consultar a Secção 16 para obter o texto integral das declarações H acima referidas.

Tipo

[1] Substância classificada como perigosa para a saúde ou para o meio ambiente
O(s) limite(s) de exposição ocupacional, se disponíveis, encontram-se indicados na secção 8.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1 Descrição das medidas de emergência

Contacto com os olhos	Em caso de contacto, lavar imediatamente os olhos com água em abundância, no mínimo durante 15 minutos. Manter as pálpebras separadas do globo ocular para assegurar uma lavagem minuciosa do olho. Verificar se estão a ser usadas lentes de contacto e nesse caso remove-las. Consulte um médico.
Contacto com a pele	Lave a pele cuidadosamente com água e sabão ou utilize produtos de limpeza de pele reconhecidos. Remova roupas e calçados contaminados. Lavar as roupas antes de reutilizá-las. Limpe cuidadosamente os sapatos antes de os reutilizar. Consulte um médico em caso de irritação.
Via inalatória	Se inalado, retire-se para o ar fresco. Em caso de inalação dos produtos de decomposição durante o incêndio, os sintomas podem não ser imediatos. Poderá ser necessário manter uma pessoa exposta sob vigilância médica durante 48h. Procure tratamento médico se ocorrem sintomas.
Ingestão	Não provocar o vômito exceptuando o caso de haver diretrizes do pessoal médico. Nunca dar nada por via oral a uma pessoa inconsciente. Se a pessoa estiver inconsciente, coloque-a em posição de recuperação e procure ajuda médica imediatamente. Procure tratamento médico se ocorrem sintomas.
Proteção das pessoas que prestam primeiros socorros	Não será tomada nenhuma acção que envolva um risco pessoal ou sem formação adequada. Pode ser perigoso à pessoa que provê ajuda durante a ressuscitação boca-para-boca.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Consulte a Secção 11 para obter informações pormenorizadas sobre sintomas e efeitos na saúde.

Efeitos Potenciais Agudos na Saúde

Via inalatória	A exposição aos produtos de decomposição pode resultar num perigo para a saúde. Os efeitos graves podem não ser imediatos após a exposição.
Ingestão	Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.
Contacto com a pele	Desengordurante para a pele. Pode causar a irritação e secagem da pele.
Contacto com os olhos	Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.

Efeitos imediatos e retardados e efeitos crónicos decorrentes de exposição breve e prolongada

Via inalatória	A exposição excessiva por inalação a partículas e aerossóis aéreos pode causar irritação do tracto respiratório.
Ingestão	A ingestão de grandes quantidades pode causar náuseas e diarreia.
Contacto com a pele	O contacto prolongado ou repetido pode remover a gordura da pele e originar irritação cutânea e/ou dermatite.
Contacto com os olhos	Possível risco de ardor ou vermelhidão passageiros em caso de contacto acidental com os olhos.

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Anotações para o médico	O tratamento deverá em geral ser sintomático e dirigido para a mitigação de quaisquer efeitos. Em caso de inalação dos produtos de decomposição durante o incêndio, os sintomas podem não ser imediatos. Poderá ser necessário manter uma pessoa exposta sob vigilância médica durante 48h.
-------------------------	---

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1 Meios de extinção

Meios de extinção adequados	Usar espuma ou substâncias químicas secas para todos os fins para apagar o fogo.
Meios de extinção inadequados	NÃO utilizar um jato de água. Utilizar um jato de água pode causar a propagação do fogo ao espalhar o produto em combustão.

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Nome do Produto	Castrol Transmax DUAL	Código do produto	466523-DE01	Página:	3/21
Versão	20	Data de lançamento	31 Janeiro 2025	Formato	Portugal
Data da edição anterior	16 Dezembro 2024.			Idioma	PORTUGUÊS
					(Portugal)

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

Perigos provenientes da substância ou mistura	Em caso de incêndio ou de aquecimento, ocorrerá um aumento da pressão e o contentor poderá rebentar.
Produtos de combustão perigosos	Os produtos da combustão podem incluir o seguinte: óxidos de carbono (CO, CO2) óxidos de azoto (NO, NO2 etc.)
5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios	
Precauções especiais para bombeiros	Não será tomada nenhuma acção que envolva um risco pessoal ou sem formação adequada. Isolar prontamente o local removendo todas as pessoas da vizinhança do acidente, se houver fogo. Esse produto é nocivo para os organismos aquáticos. A água usada para apagar incêndios e contaminada com este Produto deve ser contida e jamais despejada em qualquer curso de água, esgoto ou dreno.
Equipamento especial de protecção para o pessoal destacado para o combate a incêndios	Os bombeiros devem usar equipamentos de protecção adequados e usar um aparelho respiratório autónomo (SCBA) com uma máscara completa operado em modo de pressão positiva. O vestuário para as pessoas envolvidas no combate a incêndios (incluindo capacetes, botas protectoras e luvas) em conformidade com a Norma Europeia EN 469 proporciona um nível básico de protecção no caso de incidentes químicos.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas accidentais

6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência	
Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência	Contactar o pessoal de emergência. Não será tomada nenhuma acção que envolva um risco pessoal ou sem formação adequada. Evacuar áreas circundantes. Não deixar entrar pessoal desnecessário e não protegido. NÃO tocar ou caminhar sobre produto derramado. O chão pode estar escorregadio; tenha cuidado para evitar cair. Evite inalar vapor ou névoa. Fornecer ventilação adequada. Vestir equipamento de protecção individual apropriado.
Para o pessoal responsável pela resposta à emergência	É extremamente perigoso entrar num espaço confinado ou numa área mal ventilada contaminada com vapor, névoas ou fumos, sem o devido equipamento de protecção respiratória e um sistema de trabalho seguro. Usar aparelho respiratório auto-suficiente. Utilizar um fato de protecção química apropriado. Botas resistentes aos produtos químicos. Consultar também as informações no ponto "Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência".
6.2 Precauções a nível ambiental	
Evite a dispersão do produto derramado e do escoamento em contacto com o solo, cursos de água, fossas e esgoto. Informe as autoridades competentes se o produto causar poluição ambiental (esgotos, vias fluviais, solo ou ar). Material poluente da água. Pode prejudicar o ambiente quando libertado em grandes quantidades.	
6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza	
Derramamento de pequenas proporções	Interromper o vazamento se não houver riscos. Remover os recipientes da área de derramamento. Absorver com produto inerte e eliminar o produto derramado num recipiente adequado para resíduos. Elimine através de uma empresa de eliminação de resíduos autorizada.
Derramamento de grande escala	Interromper o vazamento se não houver riscos. Remover os recipientes da área de derramamento. Liberação a favor do vento. Impeça a entrada em esgotos, cursos de água, caves ou espaços reduzidos. Os derrames devem ser contidos e recolhidos por meio de materiais absorventes não combustíveis, como por exemplo areia, terra, vermiculite ou terra diatomáceas, e colocados no recipiente para eliminação de acordo com a regulamentação local. O material absorvente contaminado pode causar o mesmo perigo que o produto derramado. Elimine através de uma empresa de eliminação de resíduos autorizada.
6.4 Remissão para outras secções	
Consultar a Secção 1 para informações sobre contactos de emergência. Para obter medidas de combate a incêndios consulte a secção 5. Consultar a Secção 8 para informações sobre o equipamento de protecção individual apropriado. Consulte a Secção 12 para precauções ambientais. Consultar a Secção 13 para mais informações sobre tratamento de resíduos.	

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

As informações constantes nesta secção contêm conselhos e orientações genéricos. A lista de utilizações identificadas apresentada na Secção 1 deve ser consultada para verificar se existe alguma informação relativa ao uso indicada no(s) cenário(s) de exposição.

7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Nome do Produto	Castrol Transmax DUAL		Código do produto	466523-DE01	Página: 4/21
Versão 20	Data de lançamento	31 Janeiro 2025	Formato Portugal	Idioma	PORTUGUÊS
Data da edição anterior	16 Dezembro 2024.		(Portugal)		

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

Medidas de protecção	Vestir equipamento de protecção individual apropriado. Não ingerir. Evitar contacto com os olhos, pele e roupas. Evite inalar vapor ou névoa. Evite o contacto do produto derramado e escorrências com o solo e canais de água de superfície. Manter no recipiente original ou num recipiente alternativo aprovado, feito com material compatível; manter firmemente fechado quando não estiver em uso. Não reutilizar o recipiente. Os recipientes vazios retêm resíduos do produto e podem ser perigosos.
Recomendações gerais sobre higiene ocupacional	Comer, beber e fumar deve ser proibido na área onde o produto é manuseado, armazenado e processado. Lavar-se cuidadosamente depois da manipulação. Retirar o vestuário contaminado e o equipamento de protecção antes de entrar em áreas destinadas à alimentação. Consultar também a Secção 8 para mais informações sobre medidas de higiene.
7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades	Armazenar em conformidade com a regulamentação local. Armazenar em área seca, fresca e bem ventilada, afastada de materiais incompatíveis (consultar secção 10). Manter longe do calor e da luz solar directa. Manter o recipiente bem fechado e vedado até que esteja pronto para uso. Os recipientes abertos devem ser selados cuidadosamente e mantidos em posição vertical para evitar fugas. Armazenar e utilizar apenas em equipamento/recipientes concebidos para serem utilizados com este produto. Não armazene em recipientes sem rótulos. Utilizar um recipiente adequado para evitar a contaminação do ambiente.
Inadequado	Exposição prolongada a temperatura elevada.
7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)	
Recomendações	Consultar a secção 1.2 e os cenários de Exposição em anexo, se aplicável.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

As informações constantes nesta secção contêm conselhos e orientações genéricos. A lista de utilizações identificadas apresentada na Secção 1 deve ser consultada para verificar se existe alguma informação relativa ao uso indicada no(s) cenário(s) de exposição.

8.1 Parâmetros de controlo

<u>Limites de exposição ocupacional</u>	Não é conhecido o valor limite de exposição.
Embora se possam apresentar nesta secção os LEPs específicos de certos componentes, podem estar presentes outros componentes em qualquer neblina, vapor ou pó produzido. Portanto os LEPs específicos podem não ser aplicáveis ao produto todo e são fornecidos apenas como orientação.	
<u>Procedimentos de monitorização recomendados</u>	Deve ser feita menção às normas de monitorização, como as seguintes: Norma Europeia EN 689 (Atmosferas dos locais de trabalho - Guia para a apreciação da exposição por inalação a agentes químicos por comparação com valores-limite e estratégia de medição) Norma Europeia EN 14042 (Atmosferas dos locais de trabalho - Guia para a aplicação e utilização de procedimentos para a apreciação da exposição a agentes químicos e biológicos) Norma Europeia EN 482 (Atmosferas dos locais de trabalho - Requisitos gerais do desempenho dos procedimentos de medição de agentes químicos) Será ainda necessária a referência a documentos nacionais de orientação para a determinação de substâncias perigosas.
<u>Índices de exposição biológica</u>	
<u>Nome do Produto/Ingrediente</u>	<u>Índices de exposição</u>
Não se conhecem índices de exposição.	
<u>Nível derivado de exposição sem efeitos</u>	
DNELs/DMELs não disponíveis.	
<u>Concentração previsível sem efeito</u>	
PNECs não disponíveis.	

8.2 Controlo da exposição

<u>Controlos técnicos adequados</u>	Fornecer ventilação de escape ou outros controlos de engenharia para manter as concentrações atmosféricas relevantes a níveis inferiores aos dos respectivos limites de exposição profissional. Todas as actividades que envolvam químicos deverão ser avaliadas em relação aos riscos para a saúde de modo a garantir que as exposições são devidamente controladas. O equipamento de protecção individual apenas deverá ser considerado após outros tipos de medidas de controlo (por exemplo, controlos técnicos) terem sido convenientemente avaliados. O vestuário de protecção pessoal deve obedecer às normas apropriadas, devendo ser próprio para ser utilizado e devendo ser mantido em boas condições. Consulte o seu fornecedor de equipamento de protecção pessoal, obtendo conselhos sobre a selecção do vestuário e as normas aplicáveis ao mesmo. Para obter mais informações, contactar a organização nacional de padrões.
-------------------------------------	--

Nome do Produto	Castrol Transmax DUAL	Código do produto	466523-DE01	Página:	5/21
Versão	20	Data de lançamento	31 Janeiro 2025	Formato	Portugal
Data da edição anterior	16 Dezembro 2024.			Idioma	PORTUGUÊS
					(Portugal)

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

A decisão final sobre o equipamento de protecção a utilizar dependerá da avaliação dos riscos. É importante assegurar que todos os artigos de equipamento de protecção pessoal sejam compatíveis.

Medidas de protecção individual

Medidas de Higiene

Lave muito bem as mãos, antebraços e rosto após manusear os produtos químicos, antes de usar o lavatório, comer, fumar e ao término do período de trabalho. Assegurar que os locais de lavagem de olhos e os chuveiros de segurança estão próximos dos locais de trabalho.

Protecção respiratória

Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado. A selecção adequada do tipo de protecção respiratória depende dos químicos que se pretende manipular, das condições de trabalho e de utilização e das condições do equipamento respiratório. Devem implementar-se procedimentos de segurança para cada situação. A selecção do equipamento de protecção respiratória deve ser feita com o apoio do fornecedor/fabricante e deve ter por base uma avaliação completa das condições de trabalho.

Protecção ocular/facial

Óculos de segurança com protecções laterais.

Protecção da pele

Protecção das mãos

Informações gerais:

Os procedimentos de segurança deve ser desenvolvidos para cada aplicação, uma vez que os ambientes de trabalho específicos e as práticas de manipulação de materiais variam. A escolha correta de luvas de protecção depende dos químicos que são manipulados e das condições de trabalho e utilização. A maioria das luvas oferece protecção apenas por um tempo limitado até terem de ser descartadas e substituídas (mesmo as melhores luvas resistentes a químicos se gastam após exposições químicas repetidas).

As luvas devem ser escolhidas seguindo as indicações do fornecedor/fabricante e considerando uma avaliação completa das condições de trabalho.

Recomenda-se: luvas de nitrilo.

Tempo de perfuração:

Os dados da duração de exposição são criados pelos fabricantes de luvas sob condições de teste em laboratório e representam o tempo esperado de resistência de permeabilização eficiente fornecida pela luva. É importante ter em conta as condições de trabalho reais quando se seguem as recomendações da duração de exposição. Informe-se sempre com o seu fornecedor de luvas para obter informação técnica atualizada acerca da duração de exposição do tipo de luvas recomendadas.

As nossas recomendações na escolha de luvas são as seguintes:

Contacto contínuo:

Luvas com a duração mínima de exposição de 240 minutos ou superior a 480 minutos, se houver luvas apropriadas. Se não houver luvas apropriadas que ofereçam esse nível de protecção, as luvas com duração de exposição inferior podem ser aceitáveis desde que sejam determinados e seguidos regimes de substituição e manutenção das luvas apropriados.

Protecção de salpicos/curta-duração:

Recomenda-se a duração de exposição mencionada acima. Reconhece-se que para exposições momentâneas, de curta-duração, luvas com durações de exposição inferiores podem ser geralmente utilizadas. Por conseguinte, regimes de substituição e manutenção apropriados devem ser determinados e rigorosamente seguidos.

Espessura das luvas:

Para aplicações gerais, é aconselhado o uso de luvas com uma espessura geralmente superior a 0,35 mm.

É importante salientar que a espessura das luvas não é obrigatoriamente um bom indício para a resistência das luvas a um químico específico, uma vez que a eficiência da permeação das luvas dependerá da composição específica do material das luvas. Assim, a seleção das luvas deverá basear-se nos requisitos da tarefa e no conhecimento dos tempos de rutura. A espessura das luvas também poderá variar em função do fabricante, do tipo e do modelo das luvas. Assim, os dados técnicos do fabricante deverão ser sempre tidos em conta, de modo a garantir uma seleção das luvas mais adequadas à tarefa.

Nota: Em função da atividade a ser realizada, poderão ser necessárias luvas de diferentes espessuras para tarefas específicas. Por exemplo:

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

- Poderá ser necessário o uso de luvas mais finas (iguais ou inferiores a 0,1 mm) nos casos em que seja importante uma elevada destreza manual. Contudo, estas luvas poderão oferecer apenas uma protecção de curta duração e destinar-se-ão em geral a uma única utilização, após a qual serão eliminadas.
- Poderá ser necessário o uso de luvas mais grossas (iguais ou superiores a 3 mm) nos casos em que exista um risco mecânico (bem como químico), ou seja, nos casos em que exista probabilidade de abrasão ou perfuração.

Pele e corpo

A utilização de vestuário de protecção constitui boa prática industrial. O equipamento de protecção pessoal para o corpo deveria ser selecionado de acordo com a tarefa executada e os riscos envolvidos e antes da manipulação do produto um especialista deveria aprovar. Os fatos-macacos de algodão ou algodão e poliéster oferecem apenas um nível de protecção leve, contra as contaminações superficiais que não ensopem o vestuário até atingirem a pele. Os fatos-macacos devem ser lavados a intervalos regulares. Sempre que o risco de exposição dérmica seja elevado (ex. ao limpar derrames ou caso exista o risco da presença de salpicos) será necessário utilizar aventais de materiais resistentes aos produtos químicos e/ou fatos químicos impermeáveis e botas.

Consultar as normas:

Protecção respiratória: EN 529
luvas: EN 420, EN 374
Protecção dos olhos: EN 166
Semi-máscara de filtragem: EN 149
Semi-máscara de filtragem com válvula: EN 405
Semi-máscara: EN 140 com filtro
Máscara completa: EN 136 com filtro
Filtros de partículas: EN 143
Filtros de gás/combinados: EN 14387

Controlo da exposição ambiental

As emissões providas da ventilação ou do equipamento de trabalho devem ser verificadas para garantir que estão conforme as exigências da legislação de protecção ambiental. Nalguns casos, serão necessários purificadores de fumos, filtros ou modificações de engenharia ao equipamento para reduzir as emissões para níveis aceitáveis.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

As condições de medida de todas as propriedades são a uma temperatura e pressão normais salvo indicação em contrário.

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico Líquido.
Cor Verde.
Odor Não disponível.
Limiar olfativo Não disponível.
Ponto de fusão/ponto de congelação Não disponível.
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição Não disponível.
Inflamabilidade Não disponível.
Limite superior e inferior de explosividade Não disponível.

Ponto de inflamação Vaso aberto: >200°C (>392°F) [Cleveland]

Temperatura de autoignição

Nome do Ingrediente	°C	°F	Método
Deceno, homopolímero, 1-Deceno hidrogenado, oligómeros, hidrogenados	343 para 369	649.4 para 696.2	ASTM D 2159
1-deceno, homopolímero, hidrogenado	343 para 369	649.4 para 696.2	ASTM D 2159

Temperatura de decomposição Não disponível.
pH Não é aplicável.
Viscosidade cinemática Cinemática: 35.5 mm²/s (35.5 cSt) a 40°C
Cinemática: 7 para 7.4 mm²/s (7 para 7.4 cSt) a 100°C

Solubilidade

Nome do Produto	Castrol Transmax DUAL	Código do produto	466523-DE01	Página:	7/21
Versão	20	Data de lançamento	31 Janeiro 2025	Formato	Portugal
Data da edição anterior	16 Dezembro 2024.			Idioma	PORTUGUÊS
					(Portugal)

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

	Meios	Resultado
	água	Não solúvel
Coeficiente de partição n-octanol/água (log Valor)	Não é aplicável.	
Pressão de vapor	>0.01 kPa	
Densidade e/ou Densidade relativa	<1000 kg/m³ (<1 g/cm³) a 15°C	
Densidade relativa do vapor	Não disponível.	
Características das partículas		
Tamanho mediano de partícula	Não é aplicável.	
9.2 Outras informações		
Taxa de evaporação	Não disponível.	
Propriedades explosivas	Não disponível.	
Propriedades comburentes	Não disponível.	
Ponto de fluidez	-72 °C	

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1 Reatividade	Não estão disponíveis dados de teste específicos para este produto. Para obter informações adicionais consulte as Condições a evitar e Materiais incompatíveis.
10.2 Estabilidade química	O produto é estável.
10.3 Possibilidade de reações perigosas	Em condições normais de armazenamento e utilização não ocorrem reacções perigosas. Em condições normais de armazenamento e uso não ocorre polimerização perigosa.
10.4 Condições a evitar	Evite todas as fontes possíveis de ignição (faísca ou chama).
10.5 Materiais incompatíveis	Reactivo ou incompatível com os seguintes materiais: materiais oxidantes.
10.6 Produtos de decomposição perigosos	Sob condições normais de armazenamento e uso, não se originarão produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicidade aguda

Nome do Produto/ Ingrediente	Resultado / Via	Autoridade que realizou o teste / Número		Espécies	Dose	Exposição	Observações
1-Deceno, homopolímero, 1-Deceno hidrogenado, oligómeros, hidrogenados	DL50 Via cutânea	OECD	402	Rato	>2000 mg/kg	-	Com base em estudos feitos com substâncias semelhantes
	DL50 Via oral	OECD	423	Rato	>5000 mg/kg	-	Com base em estudos feitos com substâncias semelhantes
	DL50 Via inalatória Poeira e névoas	OECD	403	Rato	>5.2 mg/l	4 horas	-
1-deceno, homopolímero, hidrogenado	DL50 Via cutânea	OECD	402	Rato	>2000 mg/kg	-	Com base em estudos feitos com substâncias semelhantes

Nome do Produto	Castrol Transmax DUAL	Código do produto	466523-DE01	Página:	8/21
Versão	20	Data de lançamento	31 Janeiro 2025	Formato	Portugal
Data da edição anterior	16 Dezembro 2024.		(Portugal)	Idioma	PORTUGUÊS

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

	DL50 Via oral	OECD	423	Rato	>5000 mg/kg	-	Com base em estudos feitos com substâncias semelhantes
	DL50 Via inalatória Poeira e névoas	OECD	403	Rato	>5.2 mg/l	4 horas	-
ácido isooctadecanóico, produtos da reacção com tetraetilenopentamina	DL50 Via cutânea	OECD	402	Coelho	>2000 mg/kg	-	-
	DL50 Via oral	OECD	401	Rato	>5000 mg/kg	-	-
Produtos reativos a epóxido alfaolefina C14-18 com ácido bórico	DL50 Via cutânea	OECD	434	Rato	>2000 mg/kg	-	-
	DL50 Via oral	OECD	401	Rato	>5000 mg/kg	-	-

Estimativas da toxicidade aguda

Não disponível.

Irritação/Corrosão

Nome do Produto/ Ingrediente	Autoridade que realizou o teste / Número do teste		Espécies	Via / Resultado	Concentração do teste	Observações
1-Deceno, homopolímero, 1-Deceno hidrogenado, oligómeros, hidrogenados	OECD	405	Coelho	Olhos - Não-irritante para os olhos.	-	Com base em estudos feitos com substâncias semelhantes.
	OECD	404	Coelho	Pele - Não-irritante para a pele.	-	-
1-deceno, homopolímero, hidrogenado	OECD	405	Coelho	Olhos - Não-irritante para os olhos.	-	-
	OECD	404	Coelho	Pele - Não-irritante para a pele.	-	-
ácido isooctadecanóico, produtos da reacção com tetraetilenopentamina	OECD	405	Coelho	Olhos - Irritante	-	-
	OECD	404	Coelho	Pele - Irritante	-	-
Produtos reativos a epóxido alfaolefina C14-18 com ácido bórico	OECD	405	Coelho	Olhos - Não-irritante para os olhos.	-	-
	OECD	404	Coelho	Pele - Não-irritante para a pele.	-	-

Sensibilizador

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

Nome do Produto/ Ingrediente	Via	Autoridade que realizou o teste / Número do teste		Espécies	Resultado	Observações
1-Deceno, homopolímero, 1-Deceno hidrogenado, oligómeros, hidrogenados	pele	OECD	406	Porquinho da Índia	Não sensibilizante	-
1-deceno, homopolímero, hidrogenado	pele	OECD	406	Porquinho da Índia	Não sensibilizante	-
ácido isooctadecanóico, produtos da reacção com tetraetilenopentamina	pele	OECD	406	Porquinho da Índia	Não sensibilizante	-
Produtos reativos a epóxido alfaolefina C14-18 com ácido bórico	pele	OECD	406	Porquinho da Índia	Sensibilização	-

MUTAGENICIDADE EM CÉLULAS GERMINATIVAS

Nome do Produto/ Ingrediente	Autoridade que realizou o teste / Número do teste	Célula		Tipo	Resultado	Observações
1-Deceno, homopolímero, 1-Deceno hidrogenado, oligómeros, hidrogenados	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Experiência: In vitro	Sujeito: Bactéria	Negativo	Com base em estudos feitos com substâncias semelhantes.
	OECD 473 In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Experiência: In vitro	Sujeito: Mamíferos - espécies não especificadas	Negativo	Com base em estudos feitos com substâncias semelhantes.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Experiência: In vivo	Sujeito: Mamíferos - espécies não especificadas	Negativo	Com base em estudos feitos com substâncias semelhantes.
1-deceno, homopolímero, hidrogenado	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Experiência: In vitro	Sujeito: Bactéria	Negativo	-
	OECD 473 In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Experiência: In vitro	Sujeito: Mamíferos - espécies não especificadas	Negativo	Com base em estudos feitos com substâncias semelhantes.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Experiência: In vivo	Sujeito: Mamíferos - espécies não especificadas	Negativo	Com base em estudos feitos com substâncias semelhantes.
ácido isooctadecanóico, produtos da reacção com tetraetilenopentamina	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Experiência: In vitro	Sujeito: Bactéria	Negativo	-
	Equivalente à OECD 473 In vitro Mammalian Chromosomal	-	Experiência: In vitro	Sujeito: Mamíferos - espécies não especificadas	Negativo	-

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

Produtos reativos a epóxido alfaolefina C14-18 com ácido bórico	Aberration Test						
	OECD 476 <i>In vitro</i> Mammalian Cell Gene Mutation Test	-	Experiência: In vitro	Sujeito: Mamíferos - espécies não especificadas	Negativo	-	
	OECD 471	-	Experiência: In vitro	Sujeito: Bactéria	Negativo	-	
	OECD 473	-	Experiência: In vitro	Sujeito: Mamíferos - espécies não especificadas	Negativo	-	
	OECD 476	-	Experiência: In vitro	Sujeito: Mamífero - Animal	Negativo	-	

Carcinogenicidade

Não disponível.

Toxicidade reprodutiva

Nome do Produto/ Ingrediente	Autoridade que realizou o teste / Número do teste		Espécies	Via	Exposição	Do desenvolvimento	Toxicidade materna	Fertilidade	Observações
Deceno, homopolímero, 1-Deceno hidrogenado, oligómeros, hidrogenados	OECD	415	Rato	Via oral	-	Negativo	Negativo	Negativo	-
1-deceno, homopolímero, hidrogenado	OECD	415	Rato	Via oral	-	Negativo	Negativo	Negativo	-
ácido isooctadecanóico, produtos da reacção com tetraetilenopentamina	OECD	421	Rato	Via oral	-	Negativo	Negativo	Negativo	NOAEL >1000mg/kg/day
Produtos reativos a epóxido alfaolefina C14-18 com ácido bórico	OECD	422	Rato	Via oral	-	Negativo	Negativo	Negativo	-

Perigo de aspiração

Nome do Produto/Ingrediente	Resultado
Deceno, homopolímero, 1-Deceno hidrogenado, oligómeros, hidrogenados	PERIGO DE ASPIRAÇÃO - Categoria 1
1-deceno, homopolímero, hidrogenado	PERIGO DE ASPIRAÇÃO - Categoria 1

Conclusão/Resumo Não classificado. Com base nos dados disponíveis, não são cumpridos os critérios para classificação.

Conclusão/Resumo Não disponível.

Informações sobre vias de exposição prováveis Vias de entrada previstas: Via oral, Via cutânea, Via inalatória, Olhos.

Efeitos Potenciais Agudos na Saúde

Via inalatória A exposição aos produtos de decomposição pode resultar num perigo para a saúde. Os efeitos graves podem não ser imediatos após a exposição.

Ingestão Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.

Contacto com a pele Desengordurante para a pele. Pode causar a irritação e secagem da pele.

Contacto com os olhos Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.

Nome do Produto	Castrol Transmax DUAL	Código do produto	466523-DE01	Página:	11/21
Versão	20	Data de lançamento	31 Janeiro 2025	Formato	Portugal
Data da edição anterior	16 Dezembro 2024.			Idioma	PORTUGUÊS
			(Portugal)		

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

Sintomas relacionados com as características físicas, químicas e toxicológicas

Via inalatória	Pode ser nocivo por inalação, se ocorrer a exposição a vapores, névoas ou fumos resultantes de produtos da decomposição térmica.
Ingestão	Não há dados específicos.
Contacto com a pele	Os sintomas adversos podem incluir os seguintes: irritação pele seca gretar da pele
Contacto com os olhos	Não há dados específicos.

Efeitos imediatos e retardados e efeitos crónicos decorrentes de exposição breve e prolongada

Via inalatória	A exposição excessiva por inalação a partículas e aerossóis aéreos pode causar irritação do tracto respiratório.
Ingestão	A ingestão de grandes quantidades pode causar náuseas e diarreia.
Contacto com a pele	O contacto prolongado ou repetido pode remover a gordura da pele e originar irritação cutânea e/ou dermatite.
Contacto com os olhos	Possível risco de ardor ou vermelhidão passageiros em caso de contacto accidental com os olhos.

Efeitos Potenciais Crónicos na Saúde

Geral	Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.
Carcinogenicidade	Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.
Mutagenicidade	Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.
Efeitos no desenvolvimento	Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.
Efeitos na fertilidade	Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.

11.2 Informações sobre outros perigos

11.2.1 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

O produto não contém uma substância acima dos limites legais, incluindo a lista estabelecida em conformidade com o artigo 59 (1) de REACH por ter propriedades desreguladoras do sistema endócrino, ou está identificado como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino em conformidade com os critérios definidos na norma EU 2017/2100 ou EU 2018/605.

11.2.2 Outras informações

Não disponível.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1 Toxicidade

Nome do Produto/ Ingrediente	Autoridade que realizou o teste / Número do teste	Espécies	Tipo / Resultado	Exposição	Efeitos	Observações
 Deceno, homopolímero, 1-Deceno hydrogenado, oligómeros, hydrogenados	OECD 201	Algas	Agudo. EL50 >1000 mg/l	72 horas	-	Com base em estudos feitos com substâncias semelhantes.
	OECD 202	Daphnia	Agudo. EL50 >1000 mg/l	48 horas	-	Com base em estudos feitos com substâncias semelhantes.
	OECD 203	Peixe	Agudo. LL50 >1000 mg/l	96 horas	-	-
	OECD 211	Daphnia	Crónico NOELR 125 mg/l	21 dias	-	Com base em estudos feitos com substâncias semelhantes.
1-deceno, homopolímero, hydrogenado	Equivalente à OECD 201	Algas	Agudo. EL50 >1000 mg/l	72 horas	-	-

Nome do Produto	Castrol Transmax DUAL	Código do produto	466523-DE01	Página:	12/21
Versão	20	Data de lançamento	31 Janeiro 2025	Formato	Portugal
Data da edição anterior	16 Dezembro 2024.		(Portugal)	Idioma	PORTUGUÊS

SECÇÃO 12: Informação ecológica

ácido isooctadecanóico, produtos da reacção com tetraetilenopentamina	OECD	202	Daphnia	Agudo. EL50 >1000 mg/l	48 horas	-	-
	OECD	203	Peixe	Agudo. LL50 >1000 mg/l	96 horas	-	-
	OECD	211	Daphnia	Crónico NOELR 125 mg/l	21 dias	-	-
	OECD	201	Algas	Agudo. EC50 94 mg/l	96 horas	-	-
	OECD	202	Daphnia	Agudo. EC50 >1000 mg/l	48 horas	-	-
	OECD	203	Peixe	Agudo. CL50 >1000 mg/l	96 horas	-	-
	OECD	201	Algas	Crónico CENO 23 mg/l	96 horas	-	-
	OECD	211	Daphnia	Crónico CENO >32 mg/l	21 dias	-	-
	OECD	202	Daphnia	Agudo. EL50 >100 mg/l	48 horas	-	-
	OECD	201	Algas	Agudo. ErL50 >100 mg/l	96 horas	-	-
Produtos reativos a epóxido alfaolefina C14-18 com ácido bórico	OECD	203	Peixe	Agudo. LL50 >100 mg/l	96 horas	-	-
	OECD	201	Algas	Crónico NOELR 100 mg/l	96 horas	-	-
	OECD	201	Daphnia	Crónico NOEL 10 mg/l	21 dias	-	-

Perigos para o ambiente Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

12.2 Persistência e degradabilidade

Não é de esperar que seja rapidamente degradável.

Nome do Produto/ Ingrediente	Autoridade que realizou o teste / Número do teste	Resultado - Exposição	Observações
ácido isooctadecanóico, produtos da reacção com tetraetilenopentamina	OECD 301B	21.8 % - Não tão prontamente - 28 dias	-
Produtos reativos a epóxido alfaolefina C14-18 com ácido bórico	OECD 301B	26.7 % - Não tão prontamente - 28 dias	-

12.3 Potencial de bioacumulação

Este produto não deve provocar bioacumulação através das cadeias alimentares no meio-ambiente.

Nome do Produto/ Ingrediente	LogP _{ow}	BCF	Potencial
Deceno, trímeros, hidrogenado	>10	-	Alta
1-Deceno, trímeros, hidrogenado	>6.5	-	Alta
2-tetradeciloxirano, produtos de reacção com ácido bórico	9.4	-	Alta

12.4 Mobilidade no solo

Coeficiente de Partição Solo/Água (K_{oc}) Não disponível.

Mobilidade Os derrames podem penetrar no solo provocando a contaminação dos lençóis de água subterrâneos.

Nome do Produto	Castrol Transmax DUAL	Código do produto	466523-DE01	Página:	13/21
Versão	20	Data de lançamento	31 Janeiro 2025	Formato	Portugal
Data da edição anterior	16 Dezembro 2024.			Idioma	PORTUGUÊS
					(Portugal)

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

A mistura não corresponde aos critérios aplicáveis às misturas PBT ou mPmB, de acordo com o anexo XIII do Regulamento REACH (CE) n.º 1907/2006.

12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

O produto não contém uma substância acima dos limites legais, incluindo a lista estabelecida em conformidade com o artigo 59(1) de REACH por ter propriedades desreguladoras do sistema endócrino, ou está identificado como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino em conformidade com os critérios definidos na norma EU 2017/2100 ou EU 2018/605.

Outras Informações Ecológicas

Os derrames podem formar uma película à superfície da água, causando danos físicos aos organismos aquáticos e podendo prejudicar a transferência de oxigénio.

12.7 Outros efeitos adversos

Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

As informações constantes nesta secção contêm conselhos e orientações genéricos. A lista de utilizações identificadas apresentada na Secção 1 deve ser consultada para verificar se existe alguma informação relativa ao uso indicada no(s) cenário(s) de exposição.

13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Produto

Métodos de eliminação

Sempre que possível, o produto deve ser encaminhado para reciclagem. A eliminação deve ser efectuada por pessoal autorizado/entidades autorizadas para eliminar resíduos de acordo com os regulamentos locais.

Resíduo Perigoso

Sim.

Catálogo de Resíduos Europeu (EWC)

Código do resíduo	Designação do resíduo
13 02 08*	outros óleos de motores, transmissões e lubrificação

No entanto, uma utilização diferente da prevista e/ou a presença de quaisquer contaminantes potenciais podem exigir a utilização de um código alternativo para a eliminação de resíduos, código esse que deve ser estabelecido pelo utilizador final.

Embalagem

Métodos de eliminação

Sempre que possível, o produto deve ser encaminhado para reciclagem. A eliminação deve ser efectuada por pessoal autorizado/entidades autorizadas para eliminar resíduos de acordo com os regulamentos locais.

Precauções especiais

Não se desfazer deste produto e do seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas. Há que ter cautela no manuseamento de recipientes vazios que não tenham sido limpos ou lavados. Recipientes vazios ou revestimentos podem reter alguns resíduos do produto. Os recipientes vazios representam um risco de incêndio pois podem conter resíduos de produtos inflamáveis ou vapores. Nunca soldar ou expor ao fogo recipientes vazios. Evite a dispersão do produto derramado e do escoamento em contacto com o solo, cursos de água, fossas e esgoto.

Referências

Decisão da Comissão 2014/955/UE, de 18 de dezembro de 2014
Directiva da Comissão 2008/98/CE, de 19 de novembro de 2008

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Número da ONU ou número de ID	Não regulado.	Não regulado.	Não regulado.	Não regulado.
14.2 Designação oficial de transporte da ONU	-	-	-	-
14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte	-	-	-	-
14.4 Grupo de embalagem	-	-	-	-
14.5 Perigos para o ambiente	Não.	Não.	Não.	Não.

Nome do Produto	Castrol Transmax DUAL	Código do produto	466523-DE01	Página:	14/21
Versão	20	Data de lançamento	31 Janeiro 2025	Formato	Portugal
Data da edição anterior	16 Dezembro 2024.			Idioma	PORTUGUÊS
					(Portugal)

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

Informações adicionais	-	-	-	-
------------------------	---	---	---	---

14.6 Precauções especiais para o utilizador Não disponível.

14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI Não disponível.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente Regulamento (CE) Nº 1907/2006 (REACH)

Anexo XIV - Lista das substâncias sujeitas a autorização

Anexo XIV

Nenhum dos componentes está incluído em qualquer lista.

Substâncias que suscitam elevada preocupação

Nenhum dos componentes está incluído em qualquer lista.

Anexo XVII - Restrições aplicáveis ao fabrico, à colocação no mercado e à utilização de determinadas substâncias perigosas, misturas e artigos

Nome do Produto/Ingrediente	%	Designação [Utilização]
BOT 342 A (Neuhof) Parent	95-100	3

Rotulagem Não é aplicável.

Outros regulamentos

Situação no REACH A empresa, identificada na secção 1, comercializa este produto na UE em conformidade com os requisitos actuais do REACH.

Inventário dos Estados Unidos (TSCA 8b) (Lei de Controlo de Substâncias Tóxicas) Todos os componentes estão ativos ou isentos.

Inventário Australiano de Substâncias Químicas (AIIC) Todos os componentes são listados ou isentos.

Inventário do Canadá Todos os componentes são listados ou isentos.

Inventário da China (IECSC) (Inventário das Substâncias Químicas Existentes na China) Todos os componentes são listados ou isentos.

Inventário do Japão (CSCL) Todos os componentes são listados ou isentos.

Inventário da Coreia (KECI) (Inventário Coreano dos Químicos Existentes) Todos os componentes são listados ou isentos.

Inventário das Filipinas (PICCS) (Inventário Filipino de Químicos e Substâncias Químicas) Todos os componentes são listados ou isentos.

Inventário de Substâncias Químicas de Taiwan (TCSI) Todos os componentes são listados ou isentos.

Precursores de explosivos Não é aplicável.

Substâncias que empobrecem a camada de ozono (1005/2009/UE)

Não listado.

Prévia Informação e Consentimento (PIC) (649/2012/UE)

Não listado.

Nome do Produto	Castrol Transmax DUAL	Código do produto	466523-DE01	Página:	15/21
Versão	20	Data de lançamento	31 Janeiro 2025	Formato	Portugal
Data da edição anterior	16 Dezembro 2024.			Idioma	PORTUGUÊS (Portugal)

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

poluentes orgânicos persistentes

Não listado.

UE - Directiva quadro da água - Substâncias prioritárias

Nenhum dos componentes está incluído em qualquer lista.

Directiva Seveso

Este produto não é controlado pela Directiva Seveso.

15.2 Avaliação da segurança química

Uma avaliação de segurança química foi realizada para uma ou mais substâncias desta mistura. Não foi realizada uma avaliação da segurança química da mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações

Abreviaturas e siglas

ADN = Disposições Europeias relativas ao Transporte Internacional de Carga Perigosa por via marítima
ADR = Acordo Europeu relativo ao Transporte Internacional de Carga Perigosa por via terrestre
ATE = Toxicidade Aguda Estimada
BCF = Factor de Bioconcentração
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Regulamentação para classificação, rotulagem e embalagem [Regulamentação (EC) No. 1272/2008]
CSA = Avaliação de Segurança do Químico
CSR = Relatório de Segurança do Químico
DMEL = Nível Derivado de Efeito Mínimo
DNEL = Nível Derivado sem Efeito
EINECS = Inventário Europeu de Substâncias Químicas Comerciais Existentes
ES = Cenário de Exposição
EUH declaração = CLP-declaração de perigos específicos
EWC = Catálogo Europeu de Resíduos
GHS = Sistema Harmonizado Globalmente para a Classificação e Rotulagem de Produtos Químicos
IATA = Associação Internacional de Transporte Aéreo
IBC = Recipiente intermediário a granel
IMDG = Transporte Marítimo Internacional de Material Perigoso
LogPow = logaritmo do octanol/coeficiente de partição da água
MARPOL = Convenção Internacional para a Prevenção da poluição por Navios, 1973 alterada pelo Protocolo de 1978. ("Marpol" = poluição da marinha)
OECD = Organização para o Desenvolvimento e Cooperação Económica
PBT = Persistente, Bioacumulável e Tóxico
PNEC = Concentração previsível sem efeito
REACH = Registro, Avaliação, Autorização e Restrição de Químicos Regulamentados [Regulamentação (EC) No. 1907/2006]
RID = Regulamento relativo ao Transporte Ferroviário Internacional de Material Perigoso
RRN = REACH Número de Registro
SADT = Temperatura de Decomposição auto-acelerada
SVHC = Substâncias de Grande Preocupação
STOT-RE = Toxicidade em órgãos alvos - Exposição Repetida
STOT-SE = Toxicidade em órgãos alvos - Simples Exposição
TWA = Média ponderada no tempo
UN = Nações Unidas
UVCB = Substância hidrocarbonatada complexa
VOC = Compostos Orgânicos Voláteis
mPmB = Muito Persistente e Muito Bioacumulável
Varia = pode conter um ou mais dos seguintes 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4/ RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Procedimento utilizado para derivar a classificação de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CLP/GHS]

Classificação		Justificação	
Aquatic Chronic 3, H412		Método de cálculo	
Nome do Produto	Castrol Transmax DUAL	Código do produto	466523-DE01
Versão	20	Formato	Portugal
Data de lançamento	31 Janeiro 2025	Idioma	PORTUGUÊS
Data da edição anterior	16 Dezembro 2024.		(Portugal)

SECÇÃO 16: Outras informações

Texto completo das declarações H abreviadas	H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
	H315	Provoca irritação cutânea.
	H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
	H319	Provoca irritação ocular grave.
	H400	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
	H410	Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
Texto completo das classificações [CLP/GHS]	Aquatic Acute 1	PERIGO (AGUDO) DE CURTO PRAZO PARA O AMBIENTE AQUÁTICO - Categoria 1
	Aquatic Chronic 1	PERIGO (CRÓNICO) DE LONGO PRAZO PARA O AMBIENTE AQUÁTICO - Categoria 1
	Asp. Tox. 1	PERIGO DE ASPIRAÇÃO - Categoria 1
	Eye Irrit. 2	LESÕES OCULARES GRAVES/IRRITAÇÃO OCULAR - Categoria 2
	Skin Irrit. 2	CORROSÃO/IRRITAÇÃO CUTÂNEA - Categoria 2
	Skin Sens. 1B	SENSIBILIZAÇÃO CUTÂNEA - Categoria 1B

História

Data de lançamento/ Data da revisão	31/01/2025.
Data da edição anterior	16/12/2024.
Preparado por	Product Stewardship Group

Indicar as informações que foram alteradas em relação à versão anterior.

Observação ao Leitor

Tomaram-se todas as medidas possíveis para garantir que esta folha de dados e as informações de saúde, segurança e ambientais nela contidas sejam exactas na data abaixo indicada. Não se faz nenhuma garantia ou representação, expressa ou implícita, sobre a exactidão ou plenitude dos dados e informações contidos nesta folha de dados. Os dados e os conselhos fornecidos aplicam-se sempre que o produto seja vendido para a aplicação ou aplicações referidas. Não deverá utilizar o produto em aplicações, que não sejam as estipuladas, sem consultar alguém da BP Group. O utilizador tem a obrigação de avaliar e utilizar este produto de forma segura e de aderir a todas as leis e regulamentos aplicáveis. O grupo BP não se responsabiliza por nenhuma perda e danos ou lesões que resultem de uma utilização diferente daquela que se indicou em relação a este material, nem por qualquer falta em aderir às recomendações ou por quaisquer perigos inerentes à natureza do material. Os compradores deste produto para fornecimento a terceiros, para utilizar no trabalho, têm a obrigação de adoptar todas as medidas necessárias no sentido de garantir que todas as pessoas que manuseiem ou utilizem este produto tenham acesso às informações contidas nesta folha. A entidade patronal tem o dever de participar ao empregados e outras pessoas que possam ser afectadas por quaisquer dos perigos descritos nesta folha, todas as precauções que devam ser adoptadas. Pode entrar em contacto com o Grupo BP para assegurar-se de que este documento é a última versão disponível. É estritamente proibido efectuar alterações a este documento.

Anexo(a) a Ficha de Dados de Segurança alargada

Industrial

Identificação da substância ou mistura

Definição do produto	Mistura
Código	466523-DE01
Nome do Produto	Castrol Transmax DUAL

Secção 1: Título

Título curto do cenário de exposição	Uso geral de lubrificantes e massas lubrificantes em veículos ou maquinaria. - Industrial
Lista de descritores de utilizações	Nome da utilização identificada: Uso geral de lubrificantes e massas lubrificantes em veículos ou maquinaria.-Industrial Categoria de processo: PROC01, PROC08b, PROC09, PROC02 Sector de utilização final: SU03 Vida útil subsequente relevante para essa utilização: Não. Categoria que libera para o meio ambiente: ERC04, ERC07 Categoria de libertação para o ambiente específica: ATIEL-ATC SPERC 4.Biv1

Processos e actividades cobertos pelo cenário de exposição	Engloba o uso geral de lubrificantes e massas lubrificantes em veículos ou maquinaria em sistemas fechados. Inclui enchimento e esvaziamento de recipientes, operação de maquinaria fechada (incluindo motores), manutenção associada e atividades de armazenamento.
--	--

Secção 2 Condições operacionais e medidas de gestão de riscos

Secção 2,1 Controlo da exposição dos trabalhadores

Não é apresentado qualquer cenário de exposição, uma vez que o produto não está classificado em termos de efeitos para a Saúde Humana

Cenários contributivos: Condições operacionais e medidas de gestão de riscos

Secção 2.2: Controlo da exposição ambiental

Quantidades utilizadas:

Tonelagem da UE de substância determinante de risco por ano:	2.63E+3 Toneladas/ano
--	-----------------------

Frequência e duração da utilização:

Dias de emissão	300
-----------------	-----

Factores ambientais não influenciados pela gestão dos riscos:

Factor de diluição de água doce local	10
Factor de diluição de água do mar local	100

Outras condições que afetam a exposição ambiental:

Libertação da fração para o ar (após implementação das medidas habituais de gestão de riscos no local)	5.00E-05
--	----------

Libertação da fração para o solo do processo (após implementação das medidas habituais de gestão de riscos no local)	0
--	---

Castrol Transmax DUAL

Uso geral de lubrificantes e massas lubrificantes em veículos ou maquinaria. - Industrial

Libertação da fração para as águas residuais do processo (após a implementação das medidas habituais de gestão de riscos no local e antes da estação de tratamento de águas residuais):	Não disponível.
Condições e medidas técnicas a nível do processo (fonte) destinadas a impedir libertações e emissões:	As práticas comuns variam entre locais, pelo que foram utilizadas estimativas prudentes da libertação pelo processo.
Condições técnicas nas instalações e medidas destinadas a reduzir ou limitar as descargas, as emissões para a atmosfera e as emissões para o solo:	Evitar a descarga de substância não dissolvida para as águas residuais do local ou a sua recuperação a partir destas. Presume-se que os locais de utilização estejam equipados com separadores de óleo/água e que as águas residuais sejam descarregadas através de estações de tratamento de águas residuais
Medidas organizacionais para impedir/limitar libertações e emissões a partir das instalações:	Não aplicar lamas industriais a solos naturais. As lamas de depuração devem ser incineradas, conservadas ou regeneradas.
Condições e medidas relacionadas com estação de tratamento de águas residuais:	
Estimativa da remoção da substância de águas residuais através do tratamento local de resíduos	Não disponível.
Caudal previsto da estação de tratamento de águas residuais domésticas (m3/d)	2.00E+3
Tonagem máxima permitida no local (M_{Safe}) com base na libertação após remoção total por tratamento das águas residuais conforme o produto:	Não disponível.
Condições e medidas relacionadas com o tratamento externo de resíduos para eliminação:	O tratamento e a eliminação externos dos resíduos devem estar em conformidade com os regulamentos locais e/ou nacionais aplicáveis.
Condições e medidas relacionadas com a recuperação externa de resíduos:	A recuperação e a reciclagem externas dos resíduos devem estar em conformidade com os regulamentos locais e/ou nacionais aplicáveis.

Secção 3: Estimativa da exposição e referência à respetiva fonte

Estimativa da exposição e referência à sua fonte - Ambiente	
Avaliação da exposição (ambiente):	Utilizado o modelo ECETOC TRA (edição de Maio de 2010).
Estimativa da exposição e referência à sua fonte - Trabalhadores	
Avaliação da exposição (humana):	Não é apresentado qualquer cenário de exposição, uma vez que o produto não está classificado em termos de efeitos para a Saúde Humana

Secção 4: Guia de orientação para verificar o cumprimento relativamente aos cenários de exposição

Ambiente	A guia de orientação pressupõe condições de funcionamento que podem não ser aplicáveis a todos os locais; assim, pode ser necessário um escalonamento para definir medidas de gestão de riscos adequadas especificamente ao local. A ficha informativa SPERC proporciona mais informações sobre escalonamento e tecnologias de controlo. Se o escalonamento revelar uma condição de utilização insegura (ou seja, QCR > 1), são necessárias outras MGR ou uma avaliação da segurança química específica do local. Para mais informações consulte www.ATIEL.org/REACH_GES
Saúde	Não é apresentado qualquer cenário de exposição, uma vez que o produto não está classificado em termos de efeitos para a Saúde Humana

Anexo(a) a Ficha de Dados de Segurança alargada

Profissional

Identificação da substância ou mistura

Definição do produto	Mistura
Código	466523-DE01
Nome do Produto	Castrol Transmax DUAL

Secção 1: Título

Título curto do cenário de exposição	Uso geral de lubrificantes e massas lubrificantes em veículos ou maquinaria. - Profissional
Lista de descritores de utilizações	Nome da utilização identificada: Uso geral de lubrificantes e massas lubrificantes em veículos ou maquinaria.-Profissional Categoria de processo: PROC01, PROC02, PROC08a, PROC08b, PROC20 Sector de utilização final: SU22 Vida útil subsequente relevante para essa utilização: Não. Categoria que libera para o meio ambiente: ERC09a, ERC09b Categoria de libertação para o ambiente específica: ATIEL-ATC SPERC 9.Bp.v1

Processos e actividades cobertos pelo cenário de exposição	Engloba o uso geral de lubrificantes e massas lubrificantes em veículos ou maquinaria em sistemas fechados. Inclui enchimento e esvaziamento de recipientes, operação de maquinaria fechada (incluindo motores), manutenção associada e atividades de armazenamento.
--	--

Secção 2 Condições operacionais e medidas de gestão de riscos

Secção 2,1 Controlo da exposição dos trabalhadores

Não é apresentado qualquer cenário de exposição, uma vez que o produto não está classificado em termos de efeitos para a Saúde Humana

Cenários contributivos: Condições operacionais e medidas de gestão de riscos

Secção 2.2: Controlo da exposição ambiental

Quantidades utilizadas:

Tonelagem da UE de substância determinante de risco por ano:	5.39 Toneladas/ano
--	--------------------

Frequência e duração da utilização:

Dias de emissão	365
-----------------	-----

Factores ambientais não influenciados pela gestão dos riscos:

Factor de diluição de água doce local	10
Factor de diluição de água do mar local	100

Outras condições que afetam a exposição ambiental:

Libertação da fração para o ar (após implementação das medidas habituais de gestão de riscos no local)	Emissões para águas residuais negligenciáveis, pois o processo decorre sem contacto com a água.
Libertação da fração para o ar (após implementação das medidas habituais de gestão de riscos no local)	1.00E-04
Libertação da fração para o solo do processo (após implementação das medidas habituais de gestão de riscos no local)	1E-03

Castrol Transmax DUAL

Uso geral de lubrificantes e massas lubrificantes em veículos ou maquinaria. - Profissional

Libertação da fração para as águas residuais do processo (após a implementação das medidas habituais de gestão de riscos no local e antes da estação de tratamento de águas residuais):	Não disponível.
Condições e medidas técnicas a nível do processo (fonte) destinadas a impedir libertações e emissões:	As práticas comuns variam entre locais, pelo que foram utilizadas estimativas prudentes da libertação pelo processo.
Condições técnicas nas instalações e medidas destinadas a reduzir ou limitar as descargas, as emissões para a atmosfera e as emissões para o solo:	Evitar a descarga de substância não dissolvida para as águas residuais do local ou a sua recuperação a partir destas. Presume-se que os locais de utilização estejam equipados com separadores de óleo/água e que as águas residuais sejam descarregadas através de estações de tratamento de águas residuais
Medidas organizacionais para impedir/limitar libertações e emissões a partir das instalações:	Não aplicar lamas industriais a solos naturais. As lamas de depuração devem ser incineradas, conservadas ou regeneradas.
Condições e medidas relacionadas com estação de tratamento de águas residuais:	
Estimativa da remoção da substância de águas residuais através do tratamento local de resíduos	No data available yet
Caudal previsto da estação de tratamento de águas residuais domésticas (m3/d)	2.00E+3
Tonagem máxima permitida no local (M_{Safe}) com base na libertação após remoção total por tratamento das águas residuais conforme o produto:	No data available yet
Condições e medidas relacionadas com o tratamento externo de resíduos para eliminação:	O tratamento e a eliminação externos dos resíduos devem estar em conformidade com os regulamentos locais e/ou nacionais aplicáveis.
Condições e medidas relacionadas com a recuperação externa de resíduos:	A recuperação e a reciclagem externas dos resíduos devem estar em conformidade com os regulamentos locais e/ou nacionais aplicáveis.

Secção 3: Estimativa da exposição e referência à respetiva fonte

Estimativa da exposição e referência à sua fonte - Ambiente	
Avaliação da exposição (ambiente):	Utilizado o modelo ECETOC TRA (edição de Maio de 2010).
Estimativa da exposição e referência à sua fonte - Trabalhadores	
Avaliação da exposição (humana):	Não é apresentado qualquer cenário de exposição, uma vez que o produto não está classificado em termos de efeitos para a Saúde Humana

Secção 4: Guia de orientação para verificar o cumprimento relativamente aos cenários de exposição

Ambiente	A guia de orientação pressupõe condições de funcionamento que podem não ser aplicáveis a todos os locais; assim, pode ser necessário um escalonamento para definir medidas de gestão de riscos adequadas especificamente ao local. A ficha informativa SPERC proporciona mais informações sobre escalonamento e tecnologias de controlo. Se o escalonamento revelar uma condição de utilização insegura (ou seja, QCR > 1), são necessárias outras MGR ou uma avaliação da segurança química específica do local. Para mais informações consulte www.ATIEL.org/REACH_GES
Saúde	Não é apresentado qualquer cenário de exposição, uma vez que o produto não está classificado em termos de efeitos para a Saúde Humana